

TrackPoint[®] USB Space Saver Keyboard with Hub

使用手冊

OPTIONS
by IBM

註: 在使用此資訊和其支援的產品前，請先閱讀 第D-1頁的『附錄D. Product warranty and notices』中的資訊。

目錄

安全：請先閱讀	v
關於本書	vii
註冊您的選用設備	vii
安裝及使用手冊	1-1
產品說明	1-1
安裝鍵盤	1-2
安裝 TrackPoint USB Keyboard with Hub 軟體	1-3
使用多連接埠 USB 集線器	1-3
停用 ThinkPad® 內建的指標裝置	1-4
使用 TrackPoint USB Keyboard with Hub	2-1
使用軌跡點指標裝置	2-1
自訂軌跡點指標裝置	2-2
啟用 Press-to-Select	2-3
調整敏感度	2-4
啟用捲動	2-4
選取捲動方法	2-5
在 Windows 95、Windows 98、Windows 2000 或 Windows Me 中調整滑鼠內容	2-7
使用內含的數字鍵盤	2-7
附錄A. 維護您的鍵盤	A-1
附錄B. 問題解決	B-1
附錄C. Help and service information	C-1
Online technical support	C-1
Telephone technical support	C-1
附錄D. Product warranty and notices	D-1
IBM Statement of Limited Warranty	D-1
Part 1 - General Terms	D-1
Part 2 - Country-unique Terms	D-4
Notices	D-11
Trademarks	D-12
Federal Communications Commission (FCC) statement	D-12

安全：請先閱讀

請在安裝此產品前，先閱讀此「安全資訊」。

مج، يجب قراءة دات السلامة

Antes de instalar este produto, leia as Informações de Segurança.

在安裝本產品之前，請仔細閱讀 **Safety Information**
(安全信息)。

Prije instalacije ovog produkta obavezno pročitajte Sigurnosne Upute.

Před instalací tohoto produktu si přečtete příručku bezpečnostních instrukcí.
Læs sikkerhedsforskrifterne, før du installerer dette produkt.

Ennen kuin asennat tämän tuotteen, lue turvaohjeet kohdasta Safety Information.

Avant d'installer ce produit, lisez les consignes de sécurité.

Vor der Installation dieses Produkts die Sicherheitshinweise lesen.

Πριν εγκαταστήσετε το προϊόν αυτό, διαβάστε τις πληροφορίες ασφάλειας
(safety information).

לפני שתתקינו מוצר זה, קראו את הוראות הבטיחות.

A termék telepítése előtt olvassa el a Biztonsági előírásokat!

Prima di installare questo prodotto, leggere le Informazioni sulla Sicurezza.

製品の設置の前に、安全情報をお読みください。

본 제품을 설치하기 전에 안전 정보를 읽으십시오.

Пред да се инсталира овој продукт, прочитајте информацијата за безбедност.

Lees voordat u dit product installeert eerst de veiligheidsvoorschriften.

Les sikkerhetsinformasjonen (Safety Information) før du installerer dette produktet.

Przed zainstalowaniem tego produktu, należy zapoznać się
z książką "Informacje dotyczące bezpieczeństwa" (Safety Information).

Antes de instalar este produto, leia as Informações sobre Segurança.

Перед установкой продукта прочтите инструкции по технике безопасности.

Pred inštaláciou tohto zariadenia si pečítajte Bezpečnostné predpisy.

Pred namestitvijo tega proizvoda preberite Varnostne informacije.

Antes de instalar este producto lea la información de seguridad.

Läs säkerhetsinformationen innan du installerar den här produkten.

安裝本產品之前，請先閱讀「安全資訊」。

關於本書

本手冊包含了安裝與使用 IBM® TrackPoint® USB Keyboard with Hub 的說明。手冊分成以下兩個部份：

第 1 部分：安裝與使用者手冊：

本手冊包含了下列語言的產品說明、硬體及軟體安裝說明。

- 英文
- 法文
- 西班牙文
- 義大利文
- 巴西葡萄牙文
- 繁體中文
- 日文

第 2 部份：附錄

本章節包含了問題解決、說明與服務資訊，以及保證和注意事項。

註冊您的選用設備

感謝您購買 IBM® 的選用設備。請用一點時間為產品註冊，並提供一些相關資訊，這將幫助 IBM 在未來提供您更好的服務。您的回應在開發對您相當重要的產品和服務時會很有價值，並且能提供最佳的溝通管道。您可以在下列 IBM 網站註冊您的選用設備：

<http://www.ibm.com/pc/register>

除非您在網站上的問卷指出，您不想收到進一步的資訊，否則 IBM 會提供您所註冊的產品的資訊及更新。

安裝及使用手冊

本手冊包含了安裝與使用 IBM TrackPoint USB Keyboard with Hub 的說明。

產品說明

IBM TrackPoint USB Keyboard with Hub 可以在具有 USB 連接埠的 IBM 電腦以及符合 ISA 標準的電腦上使用。您可以使用軌跡點指標裝置來指向、選取、拖移或捲動。您就不用在使用鍵盤的時候還需要使用滑鼠。然而，您還是可以選擇將滑鼠連接至鍵盤上方的 USB 連接埠。

三個按鈕位於鍵盤 Spacebar 的下方。左按鈕與右按鈕的功能和滑鼠的按鍵相似。按下中間的按鈕可以讓內建的軌跡點按桿，從指向裝置變為捲動裝置。第2-1頁的『使用 TrackPoint USB Keyboard with Hub』提供了鍵盤的圖例。

本鍵盤在 Microsoft® Windows® 98、Windows 2000 Professional 及 Windows Millennium Edition (Me) 中提供了 Press-to-Select 以及第三按鈕捲動功能。然而，如果您要使用滑鼠及其自身的裝置驅動程式，您必須在使用 Press-to-Select 以及第三按鈕捲動功能前，先行解除安裝該滑鼠的裝置驅動程式。

註： 當同時連接至多部電腦時，鍵盤將無法運作。軌跡點的延伸功能以及驅動程式可能無法與 IBM 以外的筆記型電腦相容。

除了本手冊以外，此鍵盤套件還包含了：

- 一個 IBM TrackPoint USB Keyboard with Hub
- 包含了裝置驅動程式以及安裝說明的 CD
- 保證書
- 軌跡點指標裝置的備用套帽包

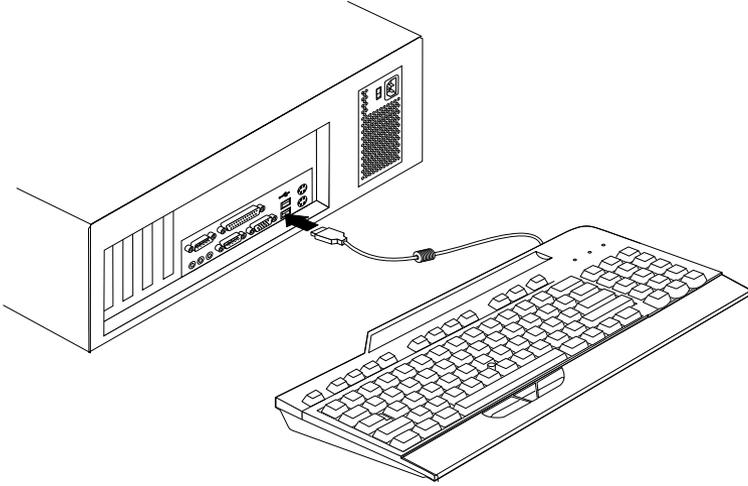
當任何零件發生缺少或損壞的情形時，請連絡原經銷商。請務必保留購買證明，以便獲得保證服務。

安裝鍵盤

若要安裝鍵盤，請依照您的作業系統，使用對應的說明。

在 Windows 98 中安裝鍵盤

1. 請在 Windows 98 執行的時候將鍵盤插入電腦的 USB 插槽。

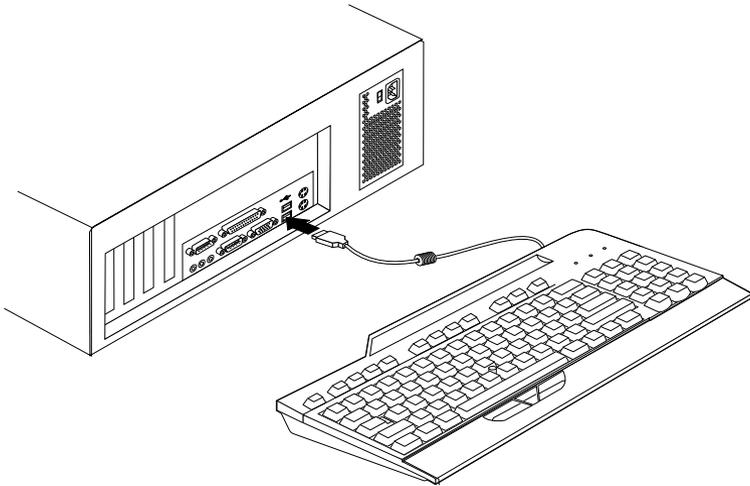


2. 當顯示「USB 通用集線器裝置」的加入新的硬體視窗開啓時，請按下下一步。
3. 請按一下搜尋裝置的最適用的驅動程式，然後按一下下一步。
4. 請取消選取所有的勾選框，然後按一下下一步。
5. 按一下下一步。
6. 在電腦完成檔案複製後，按一下完成。
7. 當顯示「USB 通用集線器裝置」的加入新的硬體視窗開啓時，請按一下下一步。
8. 按一下搜尋裝置的最適用的驅動程式，然後按一下下一步。
9. 請取消選取所有的勾選框，然後按一下下一步。
10. 按一下下一步。
11. 在電腦完成檔案複製後，按一下完成。

您現在可以開始使用鍵盤。

在 Windows 2000 或 Windows Me 中安裝鍵盤

1. 請在 Windows 2000 或 Windows Me 執行的時候，將鍵盤插入電腦的 USB 插槽。



2. 請在電腦複製檔案時，稍事等待。

您現在可以開始使用鍵盤。

安裝 TrackPoint USB Keyboard with Hub 軟體

如果要安裝 TrackPoint USB Keyboard with Hub 軟體，請將 TrackPoint USB Keyboard with Hub CD 插入 CD-ROM 或 DVD-ROM 光碟機。「安裝」視窗隨即開啓。遵循螢幕上的指示來完成安裝。如果安裝程式未自動啓動，請執行下列步驟：

1. 按一下**開始** --> **設定** --> **控制台**。
2. 按兩下**新增/移除程式**。
3. 如果安裝程式未自動啓動，請依照螢幕上的說明完成安裝。
4. 重新啓動 Windows。

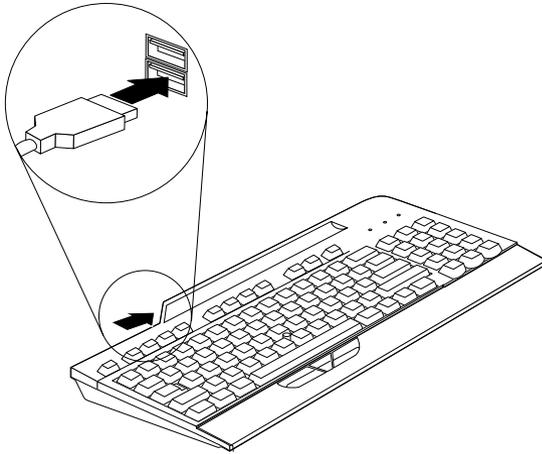
註：當您重新啓動 Windows 時，301 錯誤訊息可能會顯示在螢幕上。請略過此錯誤訊息；當 PS/2 鍵盤埠沒有連接鍵盤時，此錯誤訊息會自動發生。

Rapid Access 圖示現在會出現在桌面圖示列以及「控制台」中。

使用多連接埠 USB 集線器

要將其他 USB 裝置連到鍵盤背部連接埠使用時，請遵循這些說明。

請在電腦已啟動和 TrackPoint USB Keyboard 已插入並可作業的情況下，將其他 USB 裝置插入至鍵盤的連接埠，然後遵循螢幕上的說明。



關於如何配置及使用其他裝置與鍵盤的資訊，請參閱該裝置隨附的使用者手冊。

重要事項：請勿同時啟動多個較耗用資源的裝置；USB 的限制可能會降低裝置的效能與速度。例如，當您使用 USB 攝影機時，請不要啟動 USB 掃描器。請關閉攝影機的應用程式然後再啟動掃描器！

停用 ThinkPad® 內建的指標裝置

請使用 TrackPoint USB 軟體 CD 來安裝 ThinkPad 電腦上的軌跡點指標裝置驅動程式。

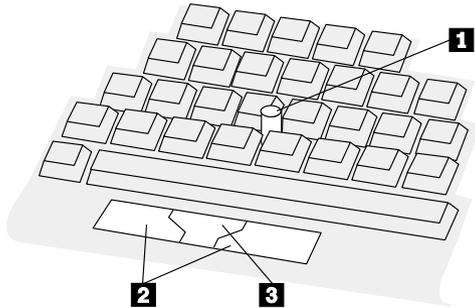
在您將軌跡點裝置驅動程式安裝至 ThinkPad 筆記型電腦後，大多數 ThinkPad 筆記型電腦上的內建軌跡點指標裝置，會每次在您連接鍵盤並啟動電腦後，自動停用。

然而，對於 ThinkPad 600、770、390、i-series 或其他較舊機型的 Thinkpad 筆記型電腦，請確定已設定為自動停用內建的軌跡點指標裝置。

1. 按一下**開始**。
2. 按一下**程式集、ThinkPad、ThinkPad Configuration**。
3. 按兩下 **TrackPoint** 圖示。
4. 從 **TrackPoint** 功能表中選取 **Auto-Disable**。
5. 按一下 **OK** 以便儲存變更。
6. 按一下 **OK** 以便重新啟動 ThinkPad 筆記型電腦。

使用 TrackPoint USB Keyboard with Hub

本章節包含了如何使用 TrackPoint USB Keyboard with Hub 的資訊。



鍵盤的主要功能為：

- 接近鍵盤中央的軌跡點按桿 **1**。
- 位於鍵盤下方的三個按鈕。
 - 左按鈕與右按鈕 **2** 相當於滑鼠的左鍵與右鍵。
 - 中央的按鈕 **3** 可用來讓軌跡點指標裝置執行捲動。
- Press-to-Select

如果啓用了 Press-to-Select，您只需要按下軌跡點按桿的頂端，即可選取物件，而不需要使用滑鼠的左鍵或右鍵。

- 第三按鈕捲動

如果啓用了第三按鈕捲動，您可以在許多軟體應用程式中，使用中間的按鈕以及軌跡點按桿來執行捲動。（第三按鈕捲動可能在某些軟體應用程式中無法運作）。

註： Press-to-Select 以及第三按鈕捲動功能僅在已安裝了鍵盤隨附的驅動程式後，才能提供支援。

使用軌跡點指標裝置

請遵循這些說明來使用軌跡點指標裝置：

1. 將您的雙手放置於打字的位置。將任意一隻食指放在按桿上。將您的拇指輕鬆地放在按鈕上。
2. 請輕輕地將按桿推向您想要指標移動的方向：向外推會讓指標向螢幕上方移動，而向內推則會讓指標向螢幕下方移動。請將按桿視為食指的延伸。您只需使用食指不至於滑開的力量即可。請記得按桿本身不會移動。
3. 找出最適合您控制的移動速度。按下時請勿用太大的力量，以免使指標移動過快。

4. 請讓指標直接地向目標慢慢移動。
5. 用您的拇指，以使用其他任何指標裝置的方式，來使用按鈕執行軟體所需要的選取或拖曳動作。
6. 如果已啓用 **Press-to-Select**，請按下或輕敲按桿頂端，就可以選取物件。

自訂軌跡點指標裝置

您可以在「軌跡點內容」視窗中，啓用軌跡點的 **Press-to-Select** 以及第三按鈕捲動功能。

若要開啓「軌跡點內容」視窗：

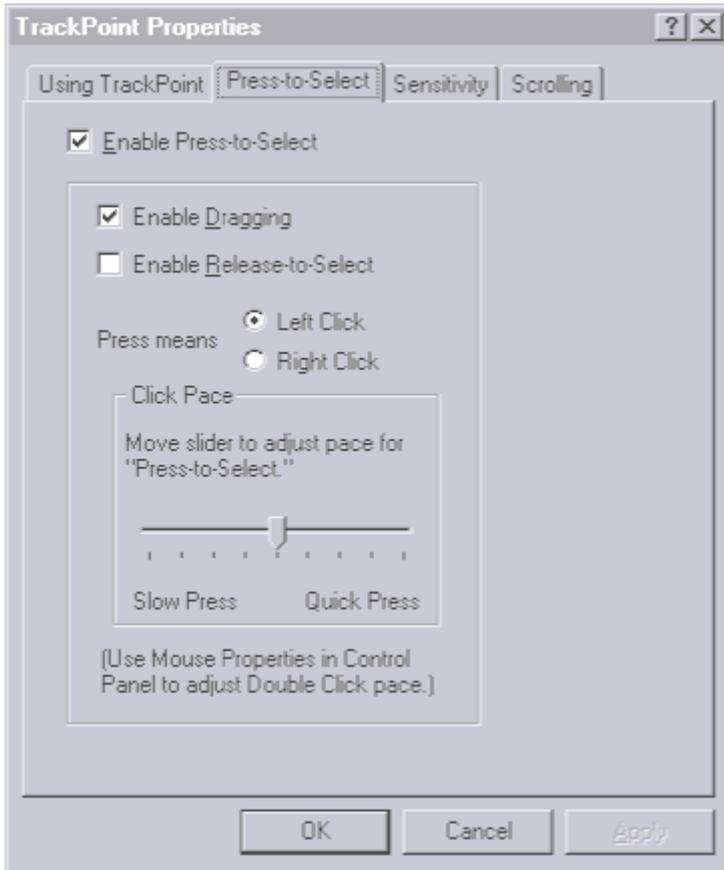
- 對於 **Windows 95**、**Windows 98**、**Windows 2000** 或 **Windows Me**
按兩下桌面右下角系統列中的軌跡點圖示。
或
 1. 按一下**開始**、按一下**設定**、然後按一下**控制台**。
 2. 按兩下軌跡點圖示。
- 對於 **OS/2 第 4 版**
 1. 按兩下桌面上的 **OS/2 系統**。
 2. 按兩下**系統設定**。
 3. 按兩下軌跡點圖示。

註：

- a. OS/2 第 4 版作業系統的螢幕說明會與本章節中的說明有些許不同。但是，OS/2 第 4 版支援本章節中所提到的全部功能。
- b. 您必須按 **OK** 或**套用**，才能使新設定生效。

啓用 Press-to-Select

當啓用 Press-to-Select 的時候，您只需按下軌跡點按桿的頂端，就可以選取物件。請在 Press-to-Select 頁面中，選取 **Enable Press-to-Select** 勾選框。啓用 Press-to-Select 功能的同時，也可以使用拖曳以及 Release-to-Select。請選取適當的勾選框，以便啓用拖曳或 Release-to-Select。



- **啓用拖曳**

當啓用此功能的時候，您可以透過 Press-to-Select 來執行拖放。按下軌跡點按桿即可點選物件。然後移動軌跡點按桿來拖曳物件。放開軌跡點按桿時即可放下物件。

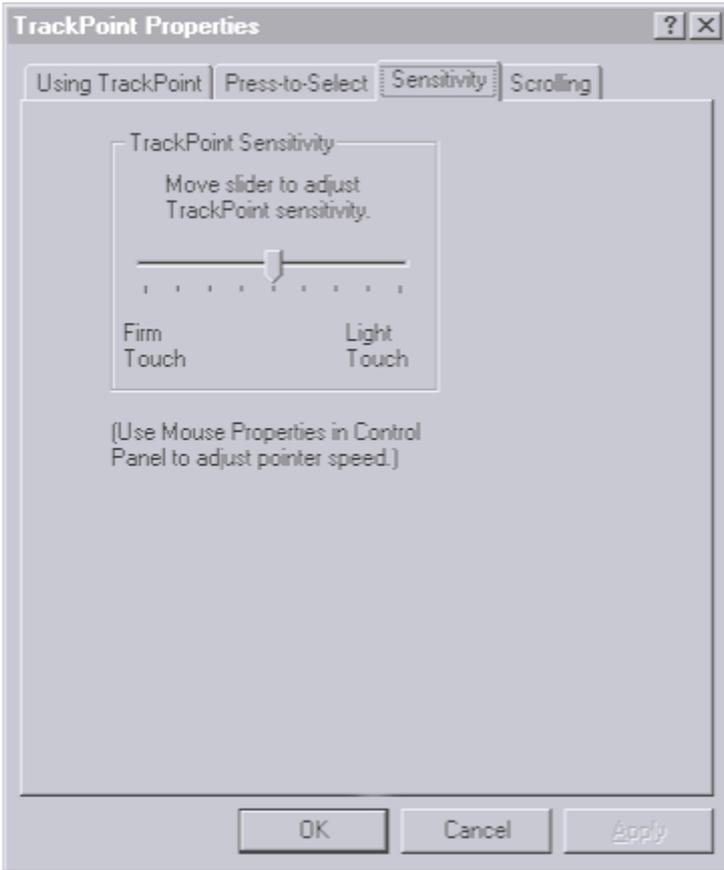
- **啓用 Release-to-Select**

當啓用此功能的時候，您只需將您的食指快速地從軌跡點按桿移開，就可以執行按一下的動作。您也可以使用 Release-to-Select 來執行按兩下的動作。當您將指標移動到圖示的上方，然後將食指從軌跡點按桿移開時，即會執行按一下的

動作 (Release-to-Select)。然後，當您再次按下軌跡點按桿時，即會執行按第二下的動作。這樣就相當於連接兩下。您可以使用調節器來選擇 Press-to-Select 的最佳指標速度。

調整敏感度

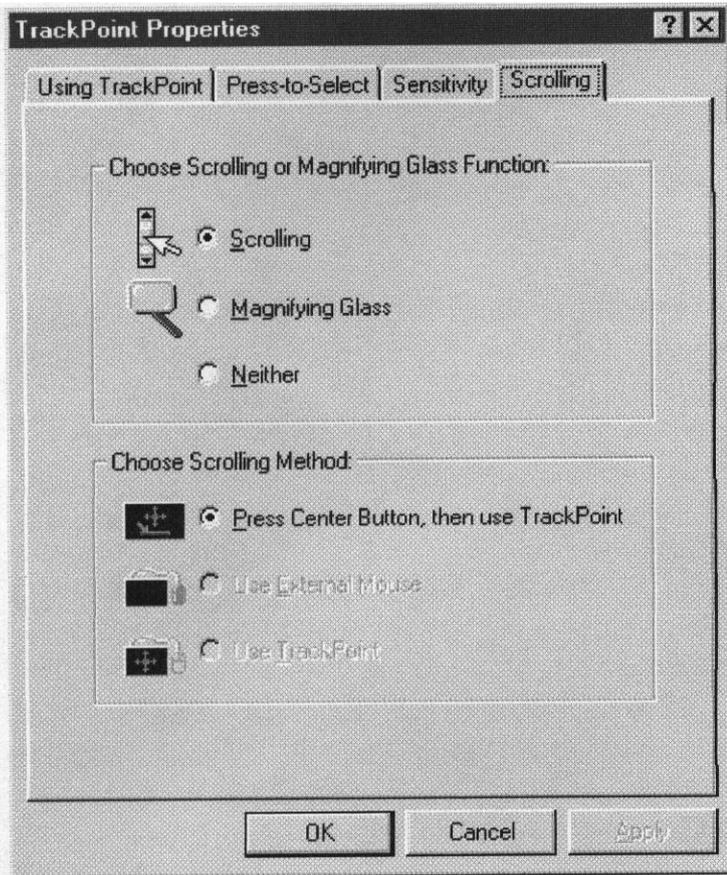
若要調整軌跡點指標裝置的敏感度，請按一下**敏感度**標籤。使用調節器來調整 **Firm Touch** 及 **Light Touch** 之間的設定。向 **Firm Touch** 移動會增加移動指標或啟動 Press-to-Select 所需要的力量。向 **Light Touch** 移動則會減少移動指標或啟動 Press-to-Select 所需要的力量。



啓用捲動

若要啓用捲動功能，請按一下「軌跡點內容」視窗中的**捲動**標籤，然後按一下**捲動**或**放大鏡**。您無法同時啓用**捲動**與**放大鏡**。請按一下**皆不啓用**以便停用「捲動」與

「放大鏡」。



- **捲動**

當啓用「捲動」的時候，您只要按下按鈕，就可以瀏覽長的文件或大試算表。您可以選擇『選取捲動方法』中所說明的任一種捲動方法，而不再需要使用捲動軸。

- **放大鏡**

當啓用「放大鏡」的時候，您可以放大顯示畫面中的一個可移動區域。請按下中央的按鈕，然後使用軌跡點按桿來移動「放大鏡」。您可以使用「放大鏡」來點選物件。若要變更「放大鏡」的大小，請按住中央的按鈕，然後按下右按鈕。若要變更放大的倍數，請按住中央的按鈕，然後按下左按鈕。

選取捲動方法

如果您要啓用「捲動」，您必須在捲動頁面中選取下列任一種方法。

- **按下中央按鈕，然後使用軌跡點**

當選取此捲動方法後，您可以按下中央按鈕並且移動軌跡點按桿來執行捲動。

- **使用外接式滑鼠**

當選取此捲動方法後，您可以使用外接式滑鼠來執行捲動。

- **使用軌跡點**

當選取此捲動方法後，您可以使用軌跡點按桿來執行捲動。

在 Windows 95、Windows 98、Windows 2000 或 Windows Me 中調整滑鼠內容

若要在 Windows 95、Windows 98、Windows 2000 或 Windows Me 中，調整按鈕設定、按兩下的速度、指標速度或指標軌跡：

1. 按一下**開始**。
2. 選取**設定**，然後按一下**控制台**。
3. 按兩下**滑鼠圖示 (滑鼠內容)**。

註： 在您變更過 Windows 95、Windows 98、Windows 2000 或 Windows Me 中「滑鼠內容」的任何視窗後，請務必按一下**確定**或**套用**以便使變更生效。

如果您是使用 OS/2 或 Windows 3.1，請查閱作業系統的使用者手冊以便取得調整滑鼠內容的說明。

使用內含的數字鍵盤

您可以同時按下 Shift 鍵以及 Nm Lk (Num Lock)/Sc Lk (Scroll Lock) 鍵，以啟動位於鍵盤右側，在按鍵上所顯示的數值字元。

您可以在電腦啟動時將預設的 Num Lock 設定變更為 **off**。若要在大多數的 Netfinity[®] 伺服器上，變更 Num Lock 的預設值：

1. 在電腦啟動時，按下 F1。
2. 從 Main 功能表中，選取 **Boot Options**。
3. 將 Num Lock 設定為 **off**。

您可以使用類似的程序，在啟動其他的 IBM 電腦系統時變更預設值。關於變更預設值的其他資訊，請參閱電腦隨附的說明文件。

附錄A. 維護您的鍵盤

本章節會提供您 TrackPoint USB Keyboard with Hub 維護準則。

清潔：若要清潔鍵盤表面，請使用沾有清水或清潔液的軟布來擦拭。您也可以小心地使用吸塵器或小刷子來清除灰塵。請勿讓水或其他液體進入鍵盤中。

更換套帽：當按桿尾端的套帽已磨損殆盡時，請將套帽直接拉起（不要扭動），然後更換新品。此選用設備套件中附有備用的套帽。您也可以電洽 1-800-PC-DIRECT，向 IBM PC Direct 購買額外的套帽。

操作鍵盤和軌跡點按桿：請避免摔落鍵盤或大力敲擊軌跡點按桿。這些動作可能會導致鍵盤或按桿損壞。

附錄B. 問題解決

硬體、軟體或使用者的錯誤都可能導致電腦發生問題。您可以使用本章節中的資訊來解決您自己的問題，或蒐集有用的資訊，並交給服務技術人員。若需要更多關於取得線上及技術支援的資訊，請參閱第C-1頁的『附錄C. Help and service information』。

請複查下列問題敘述，並判斷是否符合您的狀況。

鍵盤在連接至電腦後無法運作。

執行下列動作：

- 移除然後重新連接鍵盤。
- 查閱電腦手冊，以便取得安裝 USB 裝置的說明。遵循所有程序。

裝置在連接至集線器後無法作業。

執行下列動作：

- 一次連接一個裝置至集線器。如果裝置無法運作，請將它連接至集線器上的其他接頭，以便判斷是否為接頭的問題。
- 如果裝置在連接至某個接頭時可以運作而在連接至另一個接頭時無法運作，則鍵盤上的集線器可能需要送修。若需要關於取得協助與服務的資訊，請跳至第C-1頁的『附錄C. Help and service information』。
- 如果其他 USB 裝置可在連接至該接頭時正常運作，而此裝置卻無法運作時，此裝置可能需要送修。請聯絡該裝置的製造廠商以便了解取得協助與服務的資訊。

指標不正常地移動。

其他設備可能產生了電子干擾，而妨礙了鍵盤指標裝置的作業。重新放置其他設備或移動您的電腦。如果問題繼續存在，請參閱第C-1頁的『附錄C. Help and service information』。

啓動時偵測不到鍵盤 (301 error)。

執行下列動作：

1. 關閉系統，然後插入原來的鍵盤與滑鼠。
2. 啓動系統 BIOS 然後確認是否支援或已選取 USB Keyboard 選項。這樣可以讓系統在載入 USB 裝置驅動程式及支援前，即可辨識鍵盤。關於檢查系統 BIOS 的資訊，請參閱電腦隨附的說明問建。

電腦螢幕中所顯示的字元與所鍵入的按鍵不符。

請確定已關閉 Nm Lk (Num Lock) 鍵。如果需要更多關於將 Num Lock 預設設定變更爲 **off** 的資訊，請參閱第2-7頁的『使用內含的數字鍵盤』。

移動軌跡點按桿時，游標不會同時移動。

執行下列動作：

- 請確定已適當地連接 USB 裝置。
- 如果您使用的是 ThinkPad 600、770、390、i-series 或其他更舊機型的 Thinkpad 筆記型電腦，請確定已設定爲自動停用內建的軌跡點指標裝置。如果需要更多關於停用內建軌跡點指標裝置的資訊，請參閱第1-4頁的『停用 ThinkPad 內建的指標裝置』。

無法捲動。

執行下列動作：

- 請驗證已安裝軌跡點裝置驅動程式。請在「裝置管理員」視窗中按兩下滑鼠，並且驗證軌跡點裝置驅動程式已在清單中。如果您未看見軌跡點裝置驅動程式，請重新安裝裝置驅動程式。若要重新安裝，請參閱第1-3頁的『安裝 TrackPoint USB Keyboard with Hub 軟體』。
- 您可以按下「軌跡點內容」視窗中的捲動標籤，來檢查是否已啓用透過中心的按鈕執行捲動。如果某些應用程式可以捲動而其他不行，則某些應用程式不支援捲動。

Press-to-Select 無法運作。

執行下列動作：

- 請驗證已安裝軌跡點裝置驅動程式。請在「裝置管理員」視窗中按兩下滑鼠，並且驗證軌跡點裝置驅動程式已在清單中。如果您未看見軌跡點裝置驅動程式，請重新安裝裝置驅動程式。相關資訊，請參閱第1-3頁的『安裝 TrackPoint USB Keyboard with Hub 軟體』。
- 請在「軌跡點內容」視窗的 Press-to-Select 頁面中，檢查是否已啓用 Press-to-Select。
- 請嘗試調整 Press-to-Select 頁面中的「點選速度」，以及「敏感度」頁面中的「敏感度」調節器。如果您按下的力量較大，您會需要啓動 Press-to-Select。

在未接觸軌跡點按桿時，游標依然會移動。

當鍵盤接近電磁來源（如電腦顯示器）或鍵盤傾斜時，這樣的移動可能會發生。請嘗試將鍵盤移動至其他位置。

找不到螢幕中的軌跡鼠游標。

執行下列動作：

- 請嘗試將軌跡點按桿持續推向某個方向數秒。請查看那邊的螢幕，然後將軌跡點按桿推向相反的方向。游標會出現在那邊的螢幕。
- 請在「滑鼠內容」視窗中啓用游標軌跡。請遵循下列步驟使用鍵盤按鈕，來啓用游標軌跡。
 1. 請按下視窗鍵。或同時按下 **Ctrl** 及 **Esc** 鍵。
 2. 使用向上鍵來選取**設定**。
 3. 按下向右鍵來選取**控制台**，然後按下 **Enter**。
 4. 使用方向鍵來選取「滑鼠」圖示，然後按下 **Enter**。
 5. 使用 **Tab** 鍵來從功能表選取。
 6. 使用方向鍵來選取**指標標籤**。
 7. 使用方向鍵及 **Tab** 鍵來選取**啓用游標軌跡**，然後按下 **Enter**。

附錄C. Help and service information

This section contains information on how to obtain online and telephone technical support.

Online technical support

Online technical support is available during the life of your product. Online assistance can be obtained through the Personal Computing Support Web site and the IBM Automated Fax System.

<i>Online technical support</i>	
IBM Personal Computing Support Web site	http://www.ibm.com/pc/support
IBM Automated Fax System	1-800-426-3395 (U.S. and Canada)

During the warranty period, assistance for replacement or exchange of defective components is available. In addition, if your IBM option is installed in an IBM computer, you might be entitled to service at your location. Your technical support representative can help you determine the best alternative.

Telephone technical support

Installation and configuration support through the HelpCenter[®] will be withdrawn or made available for a fee, at IBM's discretion, 90 days after the option has been withdrawn from marketing. Additional support offerings, including step-by-step installation assistance, are available for a nominal fee.

To assist the technical support representative, have available as much of the following information as possible:

- Option name
- Option number
- Proof of purchase
- Computer manufacturer, model, serial number (if IBM), and manual
- Exact wording of the error message (if any)
- Description of the problem
- Hardware and software configuration information for your system

If possible, be at your computer. Your technical support representative might want to walk you through the problem during the call.

For the support telephone number and support hours by country, refer to the following table. If the number is not provided, contact your IBM reseller or IBM marketing representative. Response time may vary depending on the number and nature of the calls received.

<i>Support 24 hours a day, 7 days a week</i>	
Canada (Toronto only)	416-383-3344
Canada (all other)	1-800-565-3344
U.S.A. and Puerto Rico	1-800-772-2227
All other countries	Go to http://www.ibm.com/pc/support/ , and click HelpCenter Phone List .

附錄D. Product warranty and notices

This section contains the warranty period for your product and the IBM Statement of Limited Warranty.

Machine - TrackPoint USB Space Saver Keyboard with Hub
Warranty period* - One Year

** Contact your place of purchase for warranty service information. Some IBM Machines are eligible for on-site warranty service depending on the country where service is performed.*

IBM Statement of Limited Warranty

Part 1 - General Terms

This Statement of Limited Warranty includes Part 1 - General Terms and Part 2 - Country-unique Terms. The terms of Part 2 replace or modify those of Part 1. The warranties provided by IBM in this Statement of Limited Warranty apply only to Machines you purchase for your use, and not for resale, from IBM or your reseller. The term 『Machine』 means an IBM machine, its features, conversions, upgrades, elements, or accessories, or any combination of them. The term 『Machine』 does not include any software programs, whether pre-loaded with the Machine, installed subsequently or otherwise. Unless IBM specifies otherwise, the following warranties apply only in the country where you acquire the Machine. Nothing in this Statement of Limited Warranty affects any statutory rights of consumers that cannot be waived or limited by contract. If you have any questions, contact IBM or your reseller.

The IBM Warranty for Machines

IBM warrants that each Machine 1) is free from defects in materials and workmanship and 2) conforms to IBM's Official Published Specifications (『Specifications』). The warranty period for a Machine is a specified, fixed period commencing on its Date of Installation. The date on your sales receipt is the Date of Installation unless IBM or your reseller informs you otherwise.

If a Machine does not function as warranted during the warranty period, and IBM or your reseller are unable to either 1) make it do so or 2) replace it with one that is at least functionally equivalent, you may return it to your place of purchase and your money will be refunded.

Extent of Warranty

The warranty does not cover the repair or exchange of a Machine resulting from misuse, accident, modification, unsuitable physical or operating environment, improper maintenance by you, or failure caused by a product for which IBM is not responsible. The warranty is voided by removal or alteration of Machine or parts identification labels.

THESE WARRANTIES ARE YOUR EXCLUSIVE WARRANTIES AND REPLACE ALL OTHER WARRANTIES OR CONDITIONS, EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OR CONDITIONS OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. THESE WARRANTIES GIVE YOU SPECIFIC LEGAL RIGHTS AND YOU MAY ALSO HAVE OTHER RIGHTS WHICH VARY FROM JURISDICTION TO JURISDICTION. SOME JURISDICTIONS DO NOT ALLOW THE EXCLUSION OR LIMITATION OF EXPRESS OR IMPLIED WARRANTIES, SO THE ABOVE EXCLUSION OR LIMITATION MAY NOT APPLY TO YOU. IN THAT EVENT, SUCH WARRANTIES ARE LIMITED IN DURATION TO THE WARRANTY PERIOD. NO WARRANTIES APPLY AFTER THAT PERIOD.

Items Not Covered by Warranty

IBM does not warrant uninterrupted or error-free operation of a Machine.

Any technical or other support provided for a Machine under warranty, such as assistance via telephone with 『how-to』 questions and those regarding Machine set-up and installation, will be provided **WITHOUT WARRANTIES OF ANY KIND.**

Warranty Service

To obtain warranty service for a Machine, contact IBM or your reseller. If you do not register your Machine with IBM, you may be required to present proof of purchase.

During the warranty period, IBM or your reseller, if approved by IBM to provide warranty service, provides without charge certain types of repair and exchange service to keep Machines in, or restore them to, conformance with their Specifications. IBM or your reseller will inform you of the available types of service for a Machine based on its country of installation. At its discretion, IBM or your reseller will 1) either repair or exchange the failing Machine and 2) provide the service either at your location or a service center. IBM or your reseller will also manage and install selected engineering changes that apply to the Machine.

Some parts of IBM Machines are designated as Customer Replaceable Units (called 『CRUs』), e.g., keyboards, memory, or hard disk drives. IBM ships CRUs to you for replacement by you. You must return all defective CRUs to IBM within 30 days of your receipt of the replacement CRU. You are responsible for downloading designated Machine Code and Licensed Internal Code updates from an IBM Internet Web site or from other electronic media, and following the instructions that IBM provides.

When warranty service involves the exchange of a Machine or part, the item IBM or your reseller replaces becomes its property and the replacement becomes yours. You represent that all removed items are genuine and unaltered. The replacement may not be new, but will be in good working order and at least functionally equivalent to the item replaced. The replacement assumes the warranty service status of the replaced item. Many features, conversions, or upgrades involve the removal of parts and their return to IBM. A part that replaces a removed part will assume the warranty service status of the removed part.

Before IBM or your reseller exchanges a Machine or part, you agree to remove all features, parts, options, alterations, and attachments not under warranty service.

You also agree to

1. ensure that the Machine is free of any legal obligations or restrictions that prevent its exchange;
2. obtain authorization from the owner to have IBM or your reseller service a Machine that you do not own; and
3. where applicable, before service is provided:
 - a. follow the problem determination, problem analysis, and service request procedures that IBM or your reseller provides;
 - b. secure all programs, data, and funds contained in a Machine;
 - c. provide IBM or your reseller with sufficient, free, and safe access to your facilities to permit them to fulfill their obligations; and
 - d. inform IBM or your reseller of changes in a Machine's location.

IBM is responsible for loss of, or damage to, your Machine while it is 1) in IBM's possession or 2) in transit in those cases where IBM is responsible for the transportation charges.

Neither IBM nor your reseller is responsible for any of your confidential, proprietary or personal information contained in a Machine which you return to IBM or your reseller for any reason. You should remove all such information from the Machine prior to its return.

Limitation of Liability

Circumstances may arise where, because of a default on IBM's part or other liability, you are entitled to recover damages from IBM. In each such instance, regardless of the basis on which you are entitled to claim damages from IBM (including fundamental breach, negligence, misrepresentation, or other contract or tort claim), except for any liability that cannot be waived or limited by applicable laws, IBM is liable for no more than

1. damages for bodily injury (including death) and damage to real property and tangible personal property; and

2. the amount of any other actual direct damages, up to the charges (if recurring, 12 months' charges apply) for the Machine that is subject of the claim. For purposes of this item, the term 『Machine』 includes Machine Code and Licensed Internal Code.

This limit also applies to IBM's suppliers and your reseller. It is the maximum for which IBM, its suppliers, and your reseller are collectively responsible.

UNDER NO CIRCUMSTANCES IS IBM LIABLE FOR ANY OF THE FOLLOWING: 1) THIRD-PARTY CLAIMS AGAINST YOU FOR DAMAGES (OTHER THAN THOSE UNDER THE FIRST ITEM LISTED ABOVE); 2) LOSS OF, OR DAMAGE TO, YOUR RECORDS OR DATA; OR 3) SPECIAL, INCIDENTAL, OR INDIRECT DAMAGES OR FOR ANY ECONOMIC CONSEQUENTIAL DAMAGES, LOST PROFITS OR LOST SAVINGS, EVEN IF IBM, ITS SUPPLIERS OR YOUR RESELLER IS INFORMED OF THEIR POSSIBILITY. SOME JURISDICTIONS DO NOT ALLOW THE EXCLUSION OR LIMITATION OF INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES, SO THE ABOVE LIMITATION OR EXCLUSION MAY NOT APPLY TO YOU.

Governing Law

Both you and IBM consent to the application of the laws of the country in which you acquired the Machine to govern, interpret, and enforce all of your and IBM's rights, duties, and obligations arising from, or relating in any manner to, the subject matter of this Agreement, without regard to conflict of law principles.

Part 2 - Country-unique Terms

AMERICAS

BRAZIL

Governing Law: *The following is added after the first sentence:*

Any litigation arising from this Agreement will be settled exclusively by the court of Rio de Janeiro.

NORTH AMERICA

Warranty Service: *The following is added to this Section:*

To obtain warranty service from IBM in Canada or the United States, call 1-800-IBM-SERV (426-7378).

CANADA

Governing Law: *The following replaces 『laws of the country in which you acquired the Machine』 in the first sentence:*

laws in the Province of Ontario.

UNITED STATES

Governing Law: *The following replaces 『laws of the country in which you acquired the Machine』 in the first sentence:*
laws of the State of New York.

ASIA PACIFIC

AUSTRALIA

The IBM Warranty for Machines: *The following paragraph is added to this Section:*
The warranties specified in this Section are in addition to any rights you may have under the Trade Practices Act 1974 or other similar legislation and are only limited to the extent permitted by the applicable legislation.

Limitation of Liability: *The following is added to this Section:*

Where IBM is in breach of a condition or warranty implied by the Trade Practices Act 1974 or other similar legislation, IBM's liability is limited to the repair or replacement of the goods or the supply of equivalent goods. Where that condition or warranty relates to right to sell, quiet possession or clear title, or the goods are of a kind ordinarily acquired for personal, domestic or household use or consumption, then none of the limitations in this paragraph apply.

Governing Law: *The following replaces 『laws of the country in which you acquired the Machine』 in the first sentence:*
laws of the State or Territory.

CAMBODIA, LAOS, AND VIETNAM

Governing Law: *The following replaces 『laws of the country in which you acquired the Machine』 in the first sentence:*
laws of the State of New York.

The following is added to this Section:

Disputes and differences arising out of or in connection with this Agreement shall be finally settled by arbitration which shall be held in Singapore in accordance with the rules of the International Chamber of Commerce (ICC). The arbitrator or arbitrators designated in conformity with those rules shall have the power to rule on their own competence and on the validity of the Agreement to submit to arbitration. The arbitration award shall be final and binding for the parties without appeal and the arbitral award shall be in writing and set forth the findings of fact and the conclusions of law.

All proceedings shall be conducted, including all documents presented in such proceedings, in the English language. The number of arbitrators shall be three, with each side to the dispute being entitled to appoint one arbitrator.

The two arbitrators appointed by the parties shall appoint a third arbitrator before proceeding upon the reference. The third arbitrator shall act as chairman of the proceedings. Vacancies in the post of chairman shall be filled by the president of the ICC. Other vacancies shall be filled by the respective nominating party. Proceedings shall continue from the stage they were at when the vacancy occurred.

If one of the parties refuses or otherwise fails to appoint an arbitrator within 30 days of the date the other party appoints its, the first appointed arbitrator shall be the sole arbitrator, provided that the arbitrator was validly and properly appointed.

The English language version of this Agreement prevails over any other language version.

HONG KONG AND MACAU

Governing Law: *The following replaces 『laws of the country in which you acquired the Machine』 in the first sentence:*

laws of Hong Kong Special Administrative Region.

INDIA

Limitation of Liability: *The following replaces items 1 and 2 of this Section:*

1. liability for bodily injury (including death) or damage to real property and tangible personal property will be limited to that caused by IBM's negligence;
2. as to any other actual damage arising in any situation involving nonperformance by IBM pursuant to, or in any way related to the subject of this Statement of Limited Warranty, IBM's liability will be limited to the charge paid by you for the individual Machine that is the subject of the claim.

JAPAN

Governing Law: *The following sentence is added to this Section:*

Any doubts concerning this Agreement will be initially resolved between us in good faith and in accordance with the principle of mutual trust.

NEW ZEALAND

The IBM Warranty for Machines: *The following paragraph is added to this Section:*

The warranties specified in this Section are in addition to any rights you may have under the Consumer Guarantees Act 1993 or other legislation which cannot be excluded or limited. The Consumer Guarantees Act 1993 will not apply in respect of any goods which IBM provides, if you require the goods for the purposes of a business as defined in that Act.

Limitation of Liability: *The following is added to this Section:*

Where Machines are not acquired for the purposes of a business as defined in the Consumer Guarantees Act 1993, the limitations in this Section are subject to the limitations in that Act.

PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA (PRC)

Governing Law: *The following replaces this Section:*

Both you and IBM consent to the application of the laws of the State of New York (except when local law requires otherwise) to govern, interpret, and enforce all your and IBM's rights, duties, and obligations arising from, or relating in any manner to, the subject matter of this Agreement, without regard to conflict of law principles.

Any disputes arising from or in connection with this Agreement will first be resolved by friendly negotiations, failing which either of us has the right to submit the dispute to the China International Economic and Trade Arbitration Commission in Beijing, the PRC, for arbitration in accordance with its arbitration rules in force at the time. The arbitration tribunal will consist of three arbitrators. The language to be used therein will be English and Chinese. An arbitral award will be final and binding on all the parties, and will be enforceable under the Convention on the Recognition and Enforcement of Foreign Arbitral Awards (1958).

The arbitration fee will be borne by the losing party unless otherwise determined by the arbitral award.

During the course of arbitration, this Agreement will continue to be performed except for the part which the parties are disputing and which is undergoing arbitration.

EUROPE, MIDDLE EAST, AFRICA (EMEA)

THE FOLLOWING TERMS APPLY TO ALL EMEA COUNTRIES:

The terms of this Statement of Limited Warranty apply to Machines purchased from IBM or an IBM reseller.

Warranty Service:

If you purchase an IBM Machine in Austria, Belgium, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Netherlands, Norway, Portugal, Spain, Sweden, Switzerland or United Kingdom, you may obtain warranty service for that Machine in any of those countries from either (1) an IBM reseller approved to perform warranty service or (2) from IBM. If you purchase an IBM Personal Computer Machine in Albania, Armenia, Belarus, Bosnia and Herzegovina, Bulgaria, Croatia, Czech Republic, Georgia, Hungary, Kazakhstan, Kirghizia, Federal Republic of Yugoslavia, Former Yugoslav Republic of Macedonia (FYROM), Moldova, Poland, Romania, Russia, Slovak Republic, Slovenia, or Ukraine,

you may obtain warranty service for that Machine in any of those countries from either (1) an IBM reseller approved to perform warranty service or (2) from IBM.

If you purchase an IBM Machine in a Middle Eastern or African country, you may obtain warranty service for that Machine from the IBM entity within the country of purchase, if that IBM entity provides warranty service in that country, or from an IBM reseller, approved by IBM to perform warranty service on that Machine in that country. Warranty service in Africa is available within 50 kilometers of an IBM authorized service provider. You are responsible for transportation costs for Machines located outside 50 kilometers of an IBM authorized service provider.

Governing Law:

The applicable laws that govern, interpret and enforce rights, duties, and obligations of each of us arising from, or relating in any manner to, the subject matter of this Statement, without regard to conflict of laws principles, as well as Country-unique terms and competent court for this Statement are those of the country in which the warranty service is being provided, except that in 1) Albania, Bosnia-Herzegovina, Bulgaria, Croatia, Hungary, Former Yugoslav Republic of Macedonia, Romania, Slovakia, Slovenia, Armenia, Azerbaijan, Belarus, Georgia, Kazakhstan, Kyrgyzstan, Moldova, Russia, Tajikistan, Turkmenistan, Ukraine, and Uzbekistan, the laws of Austria apply; 2) Estonia, Latvia, and Lithuania, the laws of Finland apply; 3) Algeria, Benin, Burkina Faso, Cameroon, Cape Verde, Central African Republic, Chad, Congo, Djibouti, Democratic Republic of Congo, Equatorial Guinea, France, Gabon, Gambia, Guinea, Guinea-Bissau, Ivory Coast, Lebanon, Mali, Mauritania, Morocco, Niger, Senegal, Togo, and Tunisia, this Agreement will be construed and the legal relations between the parties will be determined in accordance with the French laws and all disputes arising out of this Agreement or related to its violation or execution, including summary proceedings, will be settled exclusively by the Commercial Court of Paris; 4) Angola, Bahrain, Botswana, Burundi, Egypt, Eritrea, Ethiopia, Ghana, Jordan, Kenya, Kuwait, Liberia, Malawi, Malta, Mozambique, Nigeria, Oman, Pakistan, Qatar, Rwanda, Sao Tome, Saudi Arabia, Sierra Leone, Somalia, Tanzania, Uganda, United Arab Emirates, United Kingdom, West Bank/Gaza, Yemen, Zambia, and Zimbabwe, this Agreement will be governed by English Law and disputes relating to it will be submitted to the exclusive jurisdiction of the English courts; and 5) in Greece, Israel, Italy, Portugal, and Spain any legal claim arising out of this Statement will be brought before, and finally settled by, the competent court of Athens, Tel Aviv, Milan, Lisbon, and Madrid, respectively.

THE FOLLOWING TERMS APPLY TO THE COUNTRY SPECIFIED:

AUSTRIA AND GERMANY

The IBM Warranty for Machines: *The following replaces the first sentence of the first paragraph of this Section:*

The warranty for an IBM Machine covers the functionality of the Machine for its normal use and the Machine's conformity to its Specifications.

The following paragraphs are added to this Section:

The minimum warranty period for Machines is six months. In case IBM or your reseller is unable to repair an IBM Machine, you can alternatively ask for a partial refund as far as justified by the reduced value of the unrepaired Machine or ask for a cancellation of the respective agreement for such Machine and get your money refunded.

Extent of Warranty: *The second paragraph does not apply.*

Warranty Service: *The following is added to this Section:*

During the warranty period, transportation for delivery of the failing Machine to IBM will be at IBM's expense.

Limitation of Liability: *The following paragraph is added to this Section:*

The limitations and exclusions specified in the Statement of Limited Warranty will not apply to damages caused by IBM with fraud or gross negligence and for express warranty.

The following sentence is added to the end of item 2:

IBM's liability under this item is limited to the violation of essential contractual terms in cases of ordinary negligence.

EGYPT

Limitation of Liability: *The following replaces item 2 in this Section:*

as to any other actual direct damages, IBM's liability will be limited to the total amount you paid for the Machine that is the subject of the claim. For purposes of this item, the term 『Machine』 includes Machine Code and Licensed Internal Code.

Applicability of suppliers and resellers (unchanged).

FRANCE

Limitation of Liability: *The following replaces the second sentence of the first paragraph of this Section:*

In such instances, regardless of the basis on which you are entitled to claim damages from IBM, IBM is liable for no more than: *(items 1 and 2 unchanged).*

IRELAND

Extent of Warranty: *The following is added to this Section:*

Except as expressly provided in these terms and conditions, all statutory conditions, including all warranties implied, but without prejudice to the generality of the foregoing

all warranties implied by the Sale of Goods Act 1893 or the Sale of Goods and Supply of Services Act 1980 are hereby excluded.

Limitation of Liability: *The following replaces items one and two of the first paragraph of this Section:*

1. death or personal injury or physical damage to your real property solely caused by IBM's negligence; and
2. the amount of any other actual direct damages, up to 125 percent of the charges (if recurring, the 12 months' charges apply) for the Machine that is the subject of the claim or which otherwise gives rise to the claim.

Applicability of suppliers and resellers (unchanged).

The following paragraph is added at the end of this Section:

IBM's entire liability and your sole remedy, whether in contract or in tort, in respect of any default shall be limited to damages.

ITALY

Limitation of Liability: *The following replaces the second sentence in the first paragraph:*

In each such instance unless otherwise provided by mandatory law, IBM is liable for no more than:

1. *(unchanged)*
2. as to any other actual damage arising in all situations involving nonperformance by IBM pursuant to, or in any way related to the subject matter of this Statement of Warranty, IBM's liability, will be limited to the total amount you paid for the Machine that is the subject of the claim.

Applicability of suppliers and resellers (unchanged).

The following replaces the third paragraph of this Section:

Unless otherwise provided by mandatory law, IBM and your reseller are not liable for any of the following: *(items 1 and 2 unchanged)* 3) indirect damages, even if IBM or your reseller is informed of their possibility.

SOUTH AFRICA, NAMIBIA, BOTSWANA, LESOTHO AND SWAZILAND

Limitation of Liability: *The following is added to this Section:*

IBM's entire liability to you for actual damages arising in all situations involving nonperformance by IBM in respect of the subject matter of this Statement of Warranty will be limited to the charge paid by you for the individual Machine that is the subject of your claim from IBM.

UNITED KINGDOM

Limitation of Liability: *The following replaces items 1 and 2 of the first paragraph of this Section:*

1. death or personal injury or physical damage to your real property solely caused by IBM's negligence;
2. the amount of any other actual direct damages or loss, up to 125 percent of the charges (if recurring, the 12 months' charges apply) for the Machine that is the subject of the claim or which otherwise gives rise to the claim;

The following item is added to this paragraph:

3. breach of IBM's obligations implied by Section 12 of the Sale of Goods Act 1979 or Section 2 of the Supply of Goods and Services Act 1982.

Applicability of suppliers and resellers (unchanged).

The following is added to the end of this Section:

IBM's entire liability and your sole remedy, whether in contract or in tort, in respect of any default shall be limited to damages. This publication was developed for products and services offered in the U.S.A.

Notices

IBM may not offer the products, services, or features discussed in this document in other countries. Consult your local IBM representative for information on the products and services currently available in your area. Any reference to an IBM product, program, or service is not intended to state or imply that only that IBM product, program, or service may be used. Any functionally equivalent product, program, or service that does not infringe any IBM intellectual property right may be used instead. However, it is the user's responsibility to evaluate and verify the operation of any non-IBM product, program, or service.

IBM may have patents or pending patent applications covering subject matter described in this document. The furnishing of this document does not give you any license to these patents. You can send license inquiries, in writing, to:

*IBM Director of Licensing
IBM Corporation
North Castle Drive
Armonk, NY 10504-1785
U.S.A.*

The following paragraph does not apply to the United Kingdom or any country where such provisions are inconsistent with local law: INTERNATIONAL BUSINESS MACHINES CORPORATION PROVIDES THIS PUBLICATION 『AS IS』 WITHOUT WARRANTY OF ANY KIND, EITHER EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF NON-INFRINGEMENT, MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. Some states do not allow disclaimer of express or implied warranties in certain transactions, therefore, this statement may not apply to you.

This information could include technical inaccuracies or typographical errors. Changes are periodically made to the information herein; these changes will be incorporated in new editions of the publication. IBM may make improvements and/or changes in the product(s) and/or the program(s) described in this publication at any time without notice.

IBM may use or distribute any of the information you supply in any way it believes appropriate without incurring any obligation to you.

Any references in this publication to non-IBM Web sites are provided for convenience only and do not in any manner serve as an endorsement of those Web sites. The materials at those Web sites are not part of the materials for this IBM product, and use of those Web sites is at your own risk.

Any performance data contained herein was determined in a controlled environment. Therefore, the result obtained in other operating environments may vary significantly. Some measurements may have been made on development-level systems and there is no guarantee that these measurements will be the same on generally available systems. Furthermore, some measurements may have been estimated through extrapolation. Actual results may vary. Users of this document should verify the applicable data for their specific environment.

Trademarks

The following terms are trademarks of the IBM Corporation in the United States or other countries or both:

IBM

HelpCenter

ThinkPad

TrackPoint

Netfinity

Microsoft and Windows are trademarks of Microsoft Corporation in the United States, other countries, or both.

Other company, product, and service names may be trademarks or service marks of others.

Federal Communications Commission (FCC) statement

Note: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference

to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult an IBM authorized dealer or service representative for help.

Properly shielded and grounded cables and connectors must be used in order to meet FCC emission limits. Proper cables and connectors are available from IBM authorized dealers. IBM is not responsible for any radio or television interference caused by using other than recommended cables and connectors or by unauthorized changes or modifications to this equipment. Unauthorized changes or modifications could void the user's authority to operate the equipment.

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Responsible party:

International Business Machines Corporation
New Orchard Road
Armonk, NY 10504
Telephone: 1-919-543-2193



Tested To Comply
With FCC Standards

FOR HOME OR OFFICE USE

Industry Canada Class B emission compliance statement

This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003.

Avis de conformité a la réglementation d'Industrie Canada

Cet appareil numérique de classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

Deutsche EMV-Direktive (electromagnetische Verträglichkeit)

Dieses Gerät ist berechtigt in Übereinstimmung mit dem deutschen EMVG vom 9.Nov.92 das EG-Konformitätszeichen zu führen.

Der Aussteller der Konformitätserklärung ist die IBM UK, Greenock.

Dieses Gerät erfüllt die Bedingungen der EN 55022 Klasse B.

European Union - emission directive

This product is in conformity with the protection requirements of EU Council Directive 89/366/ECC on the approximation of the laws of the Member States relating to electromagnetic compatibility.

IBM can not accept responsibility for any failure to satisfy the protection requirements resulting from a non-recommended modification of the product, including the fitting of non-IBM option cards.

This product has been tested and found to comply with the limits for Class B Information Technology Equipment according to CISPR 22/European Standard EN 55022. The limits for Class B equipment were derived for typical residential environments to provide reasonable protection against interference with licensed communication devices.

Union Européenne - Directive Conformité électromagnétique

Ce produit est conforme aux exigences de protection de la Directive 89/336/EEC du Conseil de l'UE sur le rapprochement des lois des États membres en matière de compatibilité électromagnétique.

IBM ne peut accepter aucune responsabilité pour le manquement aux exigences de protection résultant d'une modification non recommandée du produit, y compris l'installation de cartes autres que les cartes IBM.

Ce produit a été testé et il satisfait les conditions de l'équipement informatique de Classe B en vertu de CISPR22/Standard européen EN 55022. Les conditions pour l'équipement de Classe B ont été définies en fonction d'un contexte résidentiel ordinaire afin de fournir une protection raisonnable contre l'interférence d'appareils de communication autorisés.

Unione Europea - Directiva EMC (Conformidad electromagnética)

Este producto satisface los requisitos de protección del Consejo de la UE, Directiva 89/336/CEE en lo que a la legislatura de los Estados Miembros sobre compatibilidad electromagnética se refiere.

IBM no puede aceptar responsabilidad alguna si este producto deja de satisfacer dichos requisitos de protección como resultado de una modificación no recomendada del producto, incluyendo el ajuste de tarjetas de opción que no sean IBM.

Este producto ha sido probado y satisface los límites para Equipos Informáticos Clase B de conformidad con el Estándar CISPR22 y el Estándar Europeo EN 55022. Los límites para los equipos de Clase B se han establecido para entornos residenciales típicos a fin de proporcionar una protección razonable contra las interferencias con dispositivos de comunicación licenciados.

Union Europea - Normativa EMC

Questo prodotto è conforme alle normative di protezione ai sensi della Direttiva del Consiglio dell'Unione Europea 89/336/CEE sull'armonizzazione legislativa degli stati membri in materia di compatibilità elettromagnetica.

IBM non accetta responsabilità alcuna per la mancata conformità alle normative di protezione dovuta a modifiche non consigliate al prodotto, compresa l'installazione di schede e componenti di marca diversa da IBM.

Le prove effettuate sul presente prodotto hanno accertato che esso rientra nei limiti stabiliti per le apparecchiature di informatica Classe B ai sensi del CISPR 22/Norma Europea EN 55022. I limiti delle apparecchiature della Classe B sono stati stabiliti al fine di fornire ragionevole protezione da interferenze mediante dispositivi di comunicazione in concessione in ambienti residenziali tipici.

Korean B급 규격 증명서

이 장치는 옥내용으로 보증되었으며 모든 환경에서 사용할 수 있습니다.

この装置は、情報処理装置等電波障害自主規制協議会（VCCI）の基準に基づくクラスB情報技術装置です。この装置は、家庭環境で使用することを目的としていますが、この装置がラジオやテレビジョン受信機に近接して使用されると、受信障害を引き起こすことがあります。
取扱説明書に従って正しい取り扱いをして下さい。

Japanese statement of compliance for products less than or equal to 20 A per phase

高調波ガイドライン適合品



Part Number: 22P5225

Printed in U.S.A.

(1P) P/N: 22P5225

